

Forfatter: Leiel, Frederik

Titel: BREV TIL: Gyldenstjerne, Mogens FRA: Leiel, Frederik (1564-08-03)

Citation: Leiel, Frederik: "BREV TIL: Gyldenstjerne, Mogens FRA: Leiel, Frederik (1564-08-03)", i *Breve til og fra Mogens Gyldenstjerne og Anne Sparre (2. bind)*, I KOMMISSION HOS G. E. C. GAD, s. 412. Onlineudgave fra Danmarks Breve: <https://tekster.kb.dk/text/letters-000743146-006-shoot-L0007431460060363.pdf> (tilgået 02. maj 2024)

Anvendt udgave: Breve til og fra Mogens Gyldenstjerne og Anne Sparre (2. bind)

Ophavsret: Materialet er fri af ophavsret. Du kan kopiere, ændre, distribuere eller fremføre værket, også til kommercielle formål, uden at bede om tilladelse. Husk altid at kreditere ophavsmanden.

[Læs Public Domain-erklæringen](#)

Leiel, Frederik, *Breve til og fra Mogens Gyldenstjerne og Anne Sparre (2. bind)*,

Helsingør, 3. April August 1564.

Frederik Leiel til Mogens Gyldenstjerne.

Den Kanelbark, som Mogens Gyldenstjerne for nogen Tid siden har anmodet ham om at skaffe, er nu ankommet til Helsingør.

Jhs.

Mynn wiilliige thieneste ether nu oc altiiddt tiilforenn sentt met Gudtt. Kiere her Mongs, gunstige, gode wenn, nest megenn tacsigelße for allt ere oc gott, for huilckett ether Gudtt lønne, kiere her Mongs, som ethers strengnet befall meg nogen thiiddt sydenn att bestylle eders s. tiill gode j pd. canelle brack(!), saa giiffuer ieg eders s. s. 413wenliigenn att vide, att same pd. cannellebarck er bestyrтт oc er her vдж byenn; dog ieg icke kandt kome tiill same canele, forenn en therm karll som(!) korne, som haffuer kiøffthett, oc er handtt sielff offuer land regst. Thet føste Gudt viill, handt korne hiem, skall ieg strax siende eders s. Er ieg begierendis, attj icke wiille fortенcke meg, attj icke hanom tiilforenn fangett haffuer. Forthiennder er her ingenn sønnderlige, att ieg paa thenne thiiddt kandtt biude eders s. tiill, menn er her nogenn thingis, attj vide att bruge meg vдж thenne landsenne eders s. tiill gode thieneste, haffuer meg vspartt. Ether her met Gudt befalendis. Datum Hielßingjør thenn 3. augustj anno 1564.

Frederich Leyell,
e. w. thienere.

(Bagpaa: Rester af Seglet og Udskriften:)

Erlig oc welbyrdig mandtt oc streng ridder her Mongs Gyllenstjerne tiill Stiernholm, kon. matt e forordinertt stattholere paa Kiøffuenhaffnn, mynn giunstige gode wen, ganske wenliigen tiilschriffuitt.